

D O D A T O K č . 05088/2013-PNZ -P40831/05.09
k nájomnej zmluve č. PNZ -P40831/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

Sídlo : 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
štatutárny orgán : Ing. Gabriela M a t e č n á, generálna riaditeľka
Ing. Róbert P o l o n i, námestník generálnej riaditeľky
bankové spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu : 7000001638/8180
IČO : 17 335 345
DIČ : 2021007021
zapísaný
v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca :

Vinohrady Jasová, spol. s r.o.

plná adresa : č. 562, 941 34 Jasová
bankové spojenie : VÚB Nové Zámky
číslo účtu : 148 456 4551/0200
IČO : 36 542 610
DIČ : 36542610/631
IČ DPH : SK 2020144885
v zastúpení : Ing. Ladislav B o r o s
konateľ spoločnosti
zapísaný
v obchodnom registri : Okresný súd Nitra, Oddiel : Sro, vložka číslo : 12670/N
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky nájomného v katastrálnom území Andovce k 01.11.2013, z dôvodu schválenia vykonania projektu pozemkových úprav podľa

rozhodnutia Obvodného pozemkového úradu v Nových Zámkoch číslo ObPÚ-30-13/4913/LV zo dňa 22.04.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 09.05.2013 a na základe § 14 ods.8 zákona číslo 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách v znení neskorších predpisov. Súčasne je predmetom tohto dodatku úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014.

Čl. III

1. Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje o 11,4182 ha z dôvodu schválenia vykonania projektu pozemkových úprav č. ObPÚ-30-13/4913/LV zo dňa 22.04.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 09.05.2013.
2. **Celková prenájimaná výmera pozemkov sa znižuje o 11,4182 ha, z toho :
SR - SPF 11,4182 ha, NV - SPF 0,00 ha.**
3. **Po znížení výmery bude predmetom nájmu celková výmera 109,9045 ha, z toho :
SR - SPF 61,8012 ha, NV - SPF 48,1033 ha.**

Katastrálne územie Andovce : SR - SPF 59,3963 ha, NV - SPF 3,7307 ha,
spolu výmera : 63,1270 ha,
príloha č. 1 zostava Z 10 v k.ú. Andovce je nedeliteľnou súčasťou dodatku.

Katastrálne územie Jasová : SR - SPF 2,4049 ha, NV - SPF 44,3726 ha,
spolu výmera : 46,7775 ha.

Čl. IV

Vzhľadom k zmene predmetu nájmu sa mení výška nájomného dohodnutá v nájomnej zmluve nasledovne :

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 1,6880 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,50% z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

Hodnota poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Andovce : 2 262,63 €/ha

Výmera prenájatých pozemkov od SPF – celkom : 63,1270 ha

Z toho : poľnohosp. pozemky, ost. plochy, vodné plochy : 63,1270 ha

zastavané plochy a nádvoria : 0,0000 ha

Výška nájomného za rok 2013 od 01.01.2013 do 31.10.2013 za prenájimanú výmeru 74,5452 ha, v katastrálnom území Andovce činí sumu 2 361,36 €.

Výška nájomného za rok 2013 od 01.11.2013 do 31.12.2013 za prenájimanú výmeru 63,1270 ha, v katastrálnom území Andovce činí sumu 400 €.

Výška nájomného za rok 2013 pre katastrálne územie Jasová je vo výške 1 621,76 €.

Celkové nájomné za rok 2013 činí sumu 4 383,12 €, slovom štyritisícristoosemdesiattri Eur a dvanásť centov.

- 1. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 30.09.2013** 2 227,69 €
- 2. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12.2013** 2 155,43 €

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 4 383,12 €, slovom : štyritisícristoosemdesiattri Eur a dvanásť centov.

3. Výpočet výšky nájomného pre rok 2014

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (príloha č. 1).

Hodnota poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Andovce : 2 262,63 €/ha
Výmera prenajatých pozemkov od SPF – celkom : 63,1270 ha
Z toho : poľnohosp. pozemky, ost. plochy, vodné plochy : 63,1270 ha
zastavané plochy a nádvoria : 0,0000 ha

Výška nájomného za rok 2014 pre katastrálne územie Andovce je vo výške 3 142,33 €.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške 2,2 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola sadzba nájomného dohodnutá vo výške 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy.

Hodnota poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Jasová : 2 004,78 €/ha
Výmera prenajatých pozemkov od SPF – celkom : 46,7775 ha
Z toho : poľnohosp. pozemky, ost. plochy, vodné plochy : 43,9622 ha
zastavané plochy a nádvoria : 2,8153 ha

Výška nájomného za rok 2014 pre katastrálne územie Jasová je vo výške 2 145,93 €.

Celkové nájomné za rok 2014 činí sumu 5 288,26 €,
Slovom : päťtisícdivostoosemdesiatosem Eur a dvadsaťšesť centov.

4. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a k 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.

2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa :

V Nových Zámkoch, dňa :

Prenajímateľ :

Nájomca :

P r e n a j í m a t e ľ :

N á j o m c a :

.....

.....

Ing. Gabriela M a t e č n á
g e n e r á l n a r i a d i t e ľ k a

Ing. Ladislav B o r o s
k o n a t e ľ s p o l o č n o s t i
V i n o h r a d y J a s o v á , s p o l . s . r . o .

.....

Ing. Róbert P o l o n i
n á m e s t n í k g e n e r á l n e j
r i a d i t e ľ k y

Zoznam parciel C – príloha č. 1 k dodatku č. 05088/2013-PNZ –P40831/05.09 k nájomnej zmluve číslo P40831/05.00

Obec: Andovce

Okres: Nové Zámky

Kat. územie: Andovce

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
3369	25 6725	2	E	2497	0	25 6725		47 487,07	0,00
3370	1 3590	7	E	2497	0	1 3590		1 623,69	0,00
3371	1035	2	E	2683	0		1035	0,00	164,89
3372	2997	2	E	2243	0		2997	0,00	477,35
3373	1491	2	E	2650	0		1491	0,00	237,46
3374	1621	2	E	2236	0		1621	0,00	258,19
3375	1620	2	E	2231	0		1620	0,00	258,10
3376	1757	2	E	2649	0		1757	0,00	279,86
3377	1762	2	E	2603	0		1762	0,00	280,71
3378	1808	2	E	2959	0		1808	0,00	287,92
3379	1937	2	E	2345	0		1937	0,00	308,61
3380	1980	2	E	2933	0		1980	0,00	315,42
3381	2046	2	E	2253	0		2046	0,00	325,96
3382	2100	2	E	2199	0		2100	0,00	334,52
3383	2130	2	E	2178	0		2130	0,00	339,33
3384	2190	2	E	2244	0		1460	0,00	232,55
3385	2192	2	E	2903	0		2192	0,00	349,12

3386	2342	2	E	2704	0		2342	0,00	373,08
3387	2364	2	E	2810	0		2364	0,00	376,59
3388	2064	2	E	2767	0		2064	0,00	328,81
3389	1387	2	E	2911	0		1387	0,00	220,93
3390	1214	2	E	2790	0		1214	0,00	193,35
3393	1 3739	7	E	2497	0	1 3739		1 706,99	0,00
3394	30 9909	2	E	2497	0	30 9909		54 501,34	0,00

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Andovce

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	60 4671	22	56 6634	3 7307	60 3941	101 988,41	5 942,75	107 931,16
7 TTP	2 7329	2	2 7329		2 7329	3 330,68	0,00	3 330,68
Spolu:	63 2000	24	59 3963	3 7307	63 1270	105 319,09	5 942,75	111 261,84

Celkom za nájomnú zmluvu : PNZ –P4083/05.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	60 4671	22	56 6634	3 7307	60 3941	101 988,41	5 942,75	107 931,16
7-TTP	2 7329	2	2 7329		2 7329	3 330,68	0,00	3 330,68
Spolu:	63 2000	24	59 3963	3 7307	63 1270	105 319,09	5 942,75	111 261,84

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast

Výpočet nájomného 2014:

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorí***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Jasová	a		2 004,78	1,2230	1,5923	5 644,06	3,667	206,97
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				1,2230	1,5923	5 644,06		206,97

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	107,0892	230 967,58	5 081,29
zastavaná plocha	2,8153	5 644,06	206,97
spolu	109,9045	236 611,64	5 288,26

* op - zahmutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov